

For immediate release

## **PRESS RELEASE**

### **PARTNERSHIP BETWEEN THE LANGUAGE TECHNOLOGIES RESEARCH CENTRE AND THE UNIVERSITY OF OTTAWA – SCHOOL OF TRANSLATION AND INTERPRETATION**

Gatineau, July 7, 2011 – The Language Technologies Research Centre (LTRC) is happy to announce its partnership with the University of Ottawa – School of Translation and Interpretation (UO – STI).

This partnership is in line with the virtual integration of the Collection of Electronic Resources in Translation Technologies (CERTT) within the language technologies toolbox currently being developed by the LTRC that will be released in September 2011 within Canadian universities.

CERTT is an electronic resource bank containing tutorials, exercises and other useful information that can help translation students and trainers to make better use of a wide range of translation and terminology tools. Tools currently covered in CERTT include term banks, terminology managers, term extractors, mono-/bilingual concordancers and corpus analyzers, translation memories, machine translation systems, localization tools and even general office tools.

The language technologies toolbox will use virtualization software to integrate a number of translation tools, namely: computer-assisted translation (translation memory systems, web localization tools, software localization tools), machine translation systems, bi-text aligners, word alignment tools, term extractors, terminology research and management tools, monolingual and bilingual concordancers and word processors.

In addition to a broad range of language technologies, the language technology toolbox will also offer other features: training and learning materials; tutorials; informative items such as scientific papers, dictionaries, corpora, and translation memories; administrative software supporting users, administrators and trainers; and networking platforms (discussion forums, user-friendly chatting, a blog and a visible and active community of practice).

#### **About the LTRC**

The LTRC is a research centre founded through a partnership between the National Research Council Canada (NRC), the Translation Bureau of Canada and the Université du Québec en

Outaouais (UQO). Its mission is to carry out and promote research and development activities in language technologies to benefit the Canadian language industry.

– 30 –

Source: Mélanie Rivet  
Project Manager and Communications Coordinator  
Language Technologies Research Centre  
[melanie.rivet@ltrc.ca](mailto:melanie.rivet@ltrc.ca)  
819 484-1011

**This project is financed by the  
Government of Canada through the  
Canadian Language Sector Enhancement  
Program.**



**Canada**